

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**Семантическое поле «Возраст» в русской идиоматике:
лингвистический и когнитивно-культурологический аспекты**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студента 4 курса 441 группы
направления подготовки 45.03.03 – Фундаментальная и прикладная
лингвистика
Института филологии и журналистики

КАНЕВА ЛЕОНИДА ГАЙЕВИЧА

Научный руководитель

д.ф.н., профессор _____

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

Л.В. Балашова

инициалы, фамилия

Зав. кафедрой

д.ф.н., профессор _____

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

О.Ю. Крючкова

инициалы, фамилия

Саратов 2024

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

В современном лингвистическом и культурологическом исследовании семантические поля являются одним из важных объектов анализа, позволяющих раскрыть глубинные культурные и когнитивные аспекты языка. Одним из таких полей является семантическое поле «Возраст» в русской идиоматике, которое олицетворяет широкий спектр концептуальных категорий, связанных с возрастом и стадиями жизни.

Объектом настоящего исследования являются фразеологические единицы (далее ФЕ), входящие в состав семантического поля (далее СП) «Возраст», в русском языке.

Предмет исследования – принципы структурирования, семантики и ее мотивации у фразеологических единиц, близких в семантическом отношении.

Актуальность работы обусловлена следующим. Во-первых, остаются не до конца проясненными такие общетеоретические вопросы, как: определение, основные признаки, семантика фразеологизмов; их место в системе языка; определение и значимость внутренней формы в формировании семантики, концептуального содержания и функционирования ФЕ; роль фразеологизмов в формировании и репрезентации языковой картины мира (далее ЯКМ). Во-вторых, остаются дискуссионными многие проблемы, связанные с особенностями функционирования фразеологизмов в современной речи, со степенью их актуальности в современной ЯКМ. В-третьих, ФЕ, входящие в состав СП «Возраст», не подвергались комплексному (лингвистическому, когнитивно-культурологическому и функциональному) исследованию. Вместе с тем представление о развитии человека в биологическом, психологическом и социальном аспектах, безусловно, относится к числу базовых в концептуальной системе языка.

Цель исследования – выявить состав, семантику, принципы формирования фразеологических единиц, входящих в состав семантического поля «Возраст», а также особенности их функционирования в современном русском языке.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1) По «Словарю-тезаурусу современной русской идиоматики» (2007) под ред. А.Н. Баранова, Д.О. Добровольского установить корпус фразеологизмов, входящих в состав СП «Возраст»;

2) Проанализировать исследуемые фразеологизмы по степени идиоматичности, в функционально-стилистическом, эмоционально-экспрессивном и лексико-грамматическом аспектах;

3) Дать структурно-семантическую характеристику исследованных фразеологизмов;

4) Установить внутреннюю форму, этимологию исследуемых ФЕ и на этом основании выявить основные концептуальные (когнитивные и культурологические) принципы формирования семантики идиом;

5) По «Национальному корпусу русского языка» (Основной подкорпус XXI в., с привлечением подкорпусов «Газетный» и «Социальные сети») выявить контексты, включающие в свой состав исследуемые ФЕ, и установить особенности их функционирования в современной речи.

Материалом исследования послужили 57 ФЕ, входящие в состав СП «Возраст», содержащиеся в «Словаре-тезаурусе современной русской идиоматики» (2007) под ред. А.Н. Баранова, Д.О. Добровольского, а также в других фразеологических и толковых словарях русского языка (см. список использованной литературы). Именно эти фразеологизмы

составили эмпирическую базу исследования. Для уточнения семантики исследуемых ФЕ и установления специфики их функционирования в современной русской речи привлекались данные Национальному корпусу русского языка (далее НКРЯ) XXI в.

Научная новизна работы состоит в том, что впервые комплексно (в лингвистическом и когнитивно-культурологическом аспектах) проанализированы русские идиомы, входящие в состав СП «Возраст», а также установлена степень их актуальности в русском языке XXI в.

Теоретическая значимость работы состоит в том, что проведенное исследование позволяет уточнить некоторые положения о семантической, концептуальной, функциональной специфике фразеологизмов, объединенных общностью семантики.

Практическая значимость работы заключается в том, что выводы и конкретный материал исследования могут быть использованы при чтении курсов по лексикологии и семантики, лингвокультурологии, а также в дальнейших исследованиях.

Структура работы. ВКР состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы, приложения, содержащего словарь исследованных ФЕ.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

В главе 1 «Актуальные проблемы исследования фразеологии» дается анализ таких проблем, как: проблема определения фразеологизмов, основные подходы к классификации фразеологизмов; когнитивный и культурологический аспект исследования фразеологизмов и их роль в репрезентации языковой картины мира.

В частности, указывается, что в работе представлена узкая интерпретация фразеологизма, согласно которой он представляет собой номинативную единицу языка с определенными онтологическими

признаками: неоднословность, устойчивость компонентного состава, воспроизводимость, идиоматичность и номинативность.

В структуре значения фразеологизмов важную роль играет коннотативно-прагматическая зона, связанная с мотивированностью и множественностью его семантики. Семантика фразеологизмов неотделима от когнитивной и культурологической основы, а ЯКМ определяется как отражение представлений о мире, преимущественно тривиальных, которое развивается в тесном взаимодействии с познанием, историей и культурой.

В главе 2 «Характеристика фразеологизмов из семантического поля «Возраст»» проведен анализ состава, семантики, принципов формирования 57 фразеологических единиц, входящих в состав семантического поля «Возраст», а также особенностей их функционирования в современном русском языке.

Это позволило сделать следующие выводы.

1) С лексико-грамматической точки зрения в СП «Возраст» фиксируются идиомы всех основных знаменательных частей речи. В статистическом аспекте ядро поля составляют адъективные и адвербиальные ФЕ (по 26,3% членов СП каждого разряда), к которым примыкают субстантивные ФЕ, занимающие околоядерную зону – 17,5%. Это вполне закономерно, поскольку именные ФЕ наиболее точно отражают признаковый (качественно-количественный) характер общей семантики поля (ср.: *молодой, да ранний; бальзаковского возраста; на старости лет; мафусаиловы веки*). Глагольные (8%) и предикатные (9%) идиомы акцент делают на процессуальных, ситуативных свойствах возрастных групп (ср.: *десяток разменять; едва ноги держат*).

Таблица 1 – Лексико-грамматические типы фразеологизмов

Тип ФЕ	Кол-во ФЕ	Примеры
1 Субстантивные	10 (17,5%)	<i>божий одуванчик; старая калоша</i>
2 Адъективные	15 (26,3%)	<i>молодой да ранний; в годах</i>
3 Адвербиальные	15 (26,3%)	<i>с колыбели; на старости лет</i>

4 Глагольные	8 (14,1%)	<i>десяток разменять; в отцы годиться</i>
5 Предикативные	9 (15,8%)	<i>песок сыплется; ноги не держат</i>
Всего	57 (100%)	

2) С функционально-стилистической и эмоционально-экспрессивной точек зрения характерной особенностью СП «Возраст» является преобладание маркированных в этих аспектах фразеологизмов. В словарях как общеупотребительные определяются лишь 12,3% ФЕ; как нейтральные – 33,3% ФЕ (ср.: *в возрасте; средних лет*). Не менее показательным представляется то, что сниженные идиомы составляют почти 65% всех исследуемых ФЕ (ср.: *старая калоша; старость не радость*), тогда как книжных идиом почти в три раза меньше – около 23% (ср.: *бальзаковского возраста; во цвете лет*). Таким образом, идиомы с возрастным значением, как фразеологизмы в целом, занимают преимущественно ценностно-экспрессивный сектор лексико-семантической системы языка, а их преимущественная ориентация на сниженную («разговорную» в широком смысле этого слова) зону языка свидетельствует об их релевантности для современного среднего носителя языка. Об этом свидетельствует также тот факт, что абсолютное большинство членов исследуемого фразеологического корпуса (около 86%) относится к активному составу лексико-семантической системы, хотя в словарях фиксируются также устаревшие идиомы (ср.: *с молодых ногтей; стар и мал*).

Таблица 2 – Функционально-стилистические типы фразеологизмов

Тип ФЕ	Кол-во ФЕ	Примеры
1 Межстилевые	7 (12,3%)	<i>до седых волос; средних лет</i>
2 Сниженные	37 (64,9%)	<i>дело молодое; от горшка два вершка</i>
3 Книжные	13 (22,8%)	<i>в летах; в нежном возрасте</i>
Всего	57 (100%)	

3) Одним из показателей достаточной релевантности исследованных ФЕ является то, что 84,2% единиц поля (48 ФЕ) относятся к фразеологическим единствам: внутренняя таких идиом понятна среднему носителю языка и осознается им (ср.: *в отцы (матери) годиться; молоко на губах не обсохло; со школьной скамьи; до седых волос*). Лишь 9 ФЕ (15,8%) представляют собой фразеологические сращения, то есть идиомы с утраченной или непонятной для современного среднего носителя языка внутренней формой. Такие единицы обычно формируются на базе прецедентных библейских, классических литературных текстов и исторических феноменов, а также метафорических переносов с непонятными для многих современных носителей модулями сравнения (ср.: *аредовы веки; бальзаковского возраста; последний из могикан; старая гвардия; старого закала*). Следует отметить, что характерной особенностью исследуемого корпуса является наличие группы идиом (с осознаваемой и неосознаваемой внутренней формой), которые имеют признаки коллокаций: их главный компонент употребляется в прямом, а зависимый – в переносном значении (ср.: *бальзаковского возраста; в нежном возрасте*).

Таблица 3 – Типы фразеологизмов по степени идиоматичности

Тип ФЕ	Кол-во ФЕ	Примеры
1 Единства	48 (84,2%)	<i>в отцы годиться; до седых волос</i>
2 Сращения	9 (15,8%)	<i>аредовы веки; божий одувачик</i>
Всего	57 (100%)	

4) Не менее концептуально значимой оказывается структурно-семантическая характеристика идиом с возрастным значением. В статистическом плане ядро поля составляет СГ⁴ «Старость»: 43,8% ФЕ (ср.: *на закате дней; песок сыплется*), околоядерную зону – СГ² «Детство. Молодость»: 28,1% ФЕ (ср.: *с колыбели; молодо да зелено*); ближнюю периферию – СГ³ «Зрелость»: 19,3% ФЕ (ср.: *в полном соку; в летах*), а

дальнюю периферию – СГ¹ «Общее обозначение»: 8,8% ФЕ (ср.: *десяток разменять; не по годам*). Если учесть тот факт, что большинство членов поля маркированы в функционально-стилистическом и эмоционально-экспрессивном аспектах, то можно утверждать, что наиболее концептуально и экспрессивно значимыми для носителей языка оказываются ранний и поздний периоды их жизни, и прежде всего – ее завершающий этап, приближение к смерти.

Таблица 4 – Структурно-семантическая характеристика фразеологизмов

СГ	Кол-во ФЕ	Примеры
1 Общее обозначение	5 (8,8%)	<i>от роду; стар и мал</i>
2 Детство. Молодость	16 (28,1%)	<i>с пеленок; младое племя</i>
3 Зрелость	11 (19,3%)	<i>во цвете лет; не первой молодости</i>
4 Старость	25 (43,8%)	<i>до седых волос; артефовы веки</i>
Всего	57 (100%)	

5) В семантическом аспекте в каждой из выделяемых в словарях семантических группах обнаруживаются специфические особенности. Например, в СГ¹ «Общее обозначение» фразеологизмы обобщенно именуют не только возраст человека (*от роду*), но и группу лиц всех возрастных групп (ср.: *старый и малый*). Члены СГ³ «Зрелость» более или менее четко противопоставляют два концептуальных представления об этом этапе в жизни человека: это период его наивысшего расцвета (ср.: *во цвете лет*) и одновременно это начало старения, утраты физических, интеллектуальных и иных сил, присущих молодости (ср.: *не первой молодости*). Вместе с тем обнаруживаются общие для всего поля семантико-концептуальные свойства. Во-первых, значения многих ФЕ из всех СГ отличает большая степень диффузности. Например, в СГ¹ «Общие обозначения» идиома *десяток разменять* ‘начинать жить следующее десятилетие своей жизни’ обычно используется по отношению к людям

зрелого и пожилого возраста; в СГ² «Детство. Молодость» идиома *в сыновья (дочери) годиться* акцент делается на относительном сопоставлении возрастных характеристик двух лиц; значения ‘быть очень молодым (по сравнению с кем-л.)’; семантика многих членов СГ³ «Зрелость» недостаточно четко противопоставлена, с одной стороны, членам СГ², характеризующим молодость, а с другой – членам СГ⁴ «Старость» (ср.: *в расцвете сил; в летах*). Во-вторых, во всех группах обнаруживается стремление связать возрастные характеристики человека с его физиологическими, психологическими, личностными и социально значимыми свойствами, вследствие чего значения многих ФЕ выходят за пределы обозначения собственно возраста. Наиболее ярко это проявляется в ядерной СГ⁴ «Старость» и околядерной СГ² «Детство. Молодость» (ср.: *молодо да зелено; дело молодое; старая карга; старой закваски*).

Таблица 5 – Эмоционально-экспрессивная характеристика фразеологизмов

Тип ФЕ	Кол-во ФЕ	Примеры
1 Нейтральные	19 (33,3%)	<i>средних лет; в летах</i>
2 Экспрессивные	38 (66,7%)	<i>в полном соку; от горшка два вершка</i>
Всего	57 (100%)	

б) Чрезвычайно значимыми в семантическом и концептуальном аспектах оказываются выявленные принципы мотивации значений исследуемых ФЕ. Безусловно, формирование каждой конкретной идиомы сугубо индивидуально и напрямую связано с ее происхождением (ср.: *бальзаковского возраста; племя молодое*). Однако можно выделить несколько более или менее регулярных семантико-концептуальных принципов мотивации возрастных значений: (1) прямые и относительно прямые номинации возраста (ср.: *на старости лет; не первой молодости*); (2) номинации на основе предметно-ассоциативных возрастных переносов (ср.: *на зубок; до седых волос; молоко на губах не обсохло; еле ноги*

волочить); (3) номинации на основе когнитивно-ассоциативных переносов (ср.: *на закате дней; в расцвете сил; в полном соку; не первой свежести; выйти в тираж, списать в тираж*). Вместе с тем анализ показывает, что единой, более или менее устойчивой системы в принципах формирования идиом в СП «Возраст» в целом и в отдельных его группах не образуется.

Таблица 6 – Семантико-концептуальные принципы идиоматизации фразеологизмов

Принцип идиоматизации	Кол-во ФЕ
1 Прямая номинация возраста	12 (21%)
2 Предметно-ассоциативные переносы	23 (40,4%)
2.1 Физиологические возрастные особенности	13 (22,8%)
2.2 Ассоциируемые с определенным возрастом артефакты	5 (8,8%)
2.3 Социально-культурные ассоциации	5 (8,8%)
3 Когнитивно-ассоциативные метафоры	22 (38,6%)
3.1 Натуралистические метафоры	15 (26,3%)
3.2 Социально-культурологические метафоры	7 (12,3%)
Всего	57 (100%)

7) Анализ функционирования фразеологизмов из членов СП «Возраст» в современной речи (по данным НКРЯ XXI в.) показал, что абсолютное большинство единиц поля (около 91%) фиксируется в текстах XXI в., то есть является более или менее актуальным для современных носителей языка.

Таблица 7 – Относительная частотность употребления членов семантической группы «Возраст» в современной речи

СП «Возраст»	Число употреблений			
	0	1-10	11-50	Более 50
Число ФЕ	5 (8,8%)	12 (21%)	29 (50,9%)	11 (19,3%)

Неупотребительными (непредставленными в НКРЯ XXI в.) оказываются 5 ФЕ. Это устаревшие, с утраченной формой сращения (ср.: *аредовы веки; мышинный жеребчик*), а также идиомы, у которых возрастное значение является вторичным (ср.: *едва ноги держат, едва ноги волочить*). Эти же причины отчасти обуславливают малоупотребительность (до 4 вхождений) других членов поля (ср.: *мафусаиловы веки; списать в тираж*). В целом наиболее последовательно в текстах XXI в. используются эмоционально-экспрессивные идиомы с осознаваемой современными носителями языка внутренней формой, общеупотребительные или сниженные (преимущественно разговорные). Однако для каких-либо более точных выводов необходимо дальнейшее исследование.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

На базе «Словаря-тезауруса современной русской идиоматики» (2007) под ред. А.Н. Баранова, Д.О. Добровольского был сформирован и комплексно проанализирован корпус фразеологизмов, входящих в семантическое поле «Возраст». Статистические данные показали, что лексемы из данного СП часто используются для создания фразеологизмов. Об этом свидетельствуют 57 ФЕ, зафиксированных в различных лексикографических источниках.

Проведенный анализ показал, что в процесс идиоматизации наиболее широко включаются общеупотребительные лексемы из СП «Старость», что свидетельствует об особом внимании носителей языка к данному периоду жизни. В целом проведенное исследование доказывает, что система отбора членов из СП «Возраст» в ФЕ отражает традиционную обиходную картину мира среднего носителя языка.

Семантика членов СП «Возраст» лично ориентирована: значительная часть идиом делает акцент на физических, психологических, характерологических особенностях человека в разные периоды его жизни.

Среди семантико-концептуальных принципов формирования фразеологических значений главную роль играют предметно-ассоциативные переносы, основанные на физиологических, артефактных, социально-культурологических признаках.

Анализ данных Основного подкорпуса НКРЯ XXI в. показывает, что большая часть членов СП «Возраст» (91%) используется в современной речи, причем предпочтение отдается общеупотребительным и разговорным ФЕ с прозрачной внутренней формой. Но для более полной характеристики фразеологического корпуса необходимо проанализировать функционирования членов СП в других источниках, и на этой основе уточнить состав и семантику членов СП «Возраст». Именно эти аспекты можно отнести к перспективам исследования.